





**Geschätzte Gemeindebürgerinnen!**

**Geschätzte Gemeindebürger!**

**Liebe Jugend!**

In wenigen Tagen ist das Jahr 2019 zu Ende, die Adventszeit hat begonnen, Lebkuchenduft liegt in der Luft. Nun möchte ich nochmals zurückblicken.

Das Jahr war geprägt von **Baustellen für den Glasfaserausbau**. Der Ausbau des Glasfasernetzes in der Gemeinde geht in die Endphase, die Tiefbauarbeiten sind abgeschlossen. 95% der vorhandenen Infrastrukturbestellungen sind seitens der nÖGIG zur Herstellung (Spleißung beim Kunden) freigegeben, fast 60% der Kunden haben ihren Glasfaseranschluss fertiggestellt und sind seitens der nÖGIG in Betrieb genommen worden.

Die Ortschaften Artolz, Drösiedl, Schwarzenberg, Eisenreichs, Pfaffenschlag-Oberort, Kleingöpfritz und Arnolz können das Glasfasernetz bereits nutzen.

Zu den Pflichten der Gemeinde gehört auch die **Erhaltung der Güterwege**. Ihr guter Zustand sichert die landwirtschaftliche Nutzung der angrenzenden Felder, aber die Bedeutung dieser Wege ist viel weitreichender, denn über den landwirtschaftlichen Gebrauch hinaus dienen sie unserer Bevölkerung als Wander-, Rad- und Spazierwege und damit der Erholung.

Im November konnten viele Asphaltierungsarbeiten abgeschlossen werden, mit der Sanierung der Siedlungsstraßen und Güterwege wird witterungsbedingt erst im Frühjahr begonnen.

**Für die FF-Pfaffenschlag wurde ein neues Hilfeleistungsfahrzeug angeschafft**, darauf sind wir sehr stolz. Das HLF wurde am 23. November 2019 in den Dienst gestellt und die FF-Pfaffenschlag ist wieder einsatzbereit.

Im September gab es ein **Jubiläumfest der W.E.B** Windenergie AG, 25 Jahre W.E.B und 20 Jahre als AG wurden gefeiert. Namhafte Gäste gratulierten dem Waldviertler Energiewendepionier, auch unser Bundespräsident Dr. Alexander van der Bellen scheute den weiten Weg ins Waldviertel nicht und lobte die W.E.B in seiner Begrüßungsrede für deren Pioniergeist und die Innovationskraft. Besonders beachtenswert ist die regionale Verankerung der W.E.B, die sie sich trotz ihres internationalen Wachstums beibehalten hat. Wir wünschen der W.E.B für die Zukunft weiterhin viel Erfolg.

Beim Bürgermeisterfrühstück, dieses Jahr in Gastern, wurden die Gemeinden von LH-Stellvertreter Dr. Stephan Pernkopf ausgezeichnet. Pfaffenschlag ist eine von 153 Gemeinden die in Sachen **Klimaschutzvorreiter als Ölfreie-Gemeinde** ausgezeichnet wurde. Weiters gab es Auszeichnungen als Klimabündnis-Gemeinde und Bienenheimat, für den Güterwegeausbau, sowie für die Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehren.



## Nun möchte ich mich herzlich bedanken!

Vielen Dank an unsere OrtsbewohnerInnen, die unermüdlich und ohne viel darüber zu reden für die Ortsbildgestaltung in unseren Orten tätig sind.

Dem **SC W.E.B Pfaffenschlag**, wünsche ich mehr Glück für die Frühjahrssaison.

Ein Dankeschön unseren Feuerwehren und Vereinen, allen Gemeindegewerksinnen und Gemeindegewerks, die immer wieder sehr viel Arbeit auf sich nehmen, um Veranstaltungen und Feste zu organisieren. Durch ihre freiwilligen Tätigkeiten tragen Sie sehr viel für eine lebenswerte Gemeinde und für ein positives Zusammenleben bei.

Ein besonderer Dank gilt allen Gemeinderäten, den Ortsvorstehern und den Gemeindebediensteten für ihren Einsatz das ganze Jahr hindurch.

Zum Jahresausklang wünsche ich allen Gemeindegewerksinnen und Gemeindegewerks ein gesegnetes Weihnachtsfest und erholsame Feiertage.

Für das kommende Jahr 2020 Gesundheit, Erfolg und vor allem viel Glück!  
*Willibald Pollak e. h.*

## Am 26. Jänner 2020 findet die Gemeinderatswahl

statt. Ich möchte Sie bitten von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen, auch Sie als „Zweitwohnsitzer“ haben das Wahlrecht.

Bei diesem so wichtigen Wahlgang bestimmen Sie über die Zukunft Ihrer Heimatgemeinde!

## Sanierung Gemeindestraßen und Güterwege

Mit den Asphaltierungsarbeiten wurde die Fa. Conti-Bau beauftragt. Die notwendigen Vorbereitungsarbeiten wurden von der Fa. Litschauer in Regie erledigt. Im Zuge der Sanierung der Siedlungsstraßen wurden auch nicht mehr entsprechende Einbauten (Schächte, Einlaufgitter, Wasserschieber) ausgetauscht, welche die Fertigstellung etwas verzögert haben. Bis Ende dieses Jahres konnte die Sanierung folgender Straßen abgeschlossen werden:

### Kosten für Asphaltierungsarbeiten inkl. MWSt.

- Bachstraße B5 bis HNr. 3,
- Pfaffenschlag 45 – 57 (zwischen Hetzendorfer und ehemaliger Tankstelle)
- Pfaffenschlag 48 – 114 (Sauzipf) € 49.925,60
- Siedlungsstraße Kleingöpfritz
- Gehsteig vor dem Gemeindeamt

Für folgende geplante Projekte ist das Jahr 2019 zu kurz geworden, sobald es das Wetter zulässt wird begonnen mit:

- Johannessiedlung 11 – 17 und 23 sowie 12 – 25 ~€ 19.957,-
- Eisenreichs 20 – 26 ~€ 15.646,-
- Güterweg zwischen Rohrbach und Wiesmaden ~€ 50.000,-
- Güterweg in Kleingöpfritz vom Tennisplatz bis zur Kreuzung-Hintausweg ~€ 15.600,-

# Ehrungen

## Bezirksweite Blutspenderehrung des Roten Kreuzes

Am Freitag, dem 8. November 2019

lud die Bezirksstelle Waidhofen/Thaya verdiente Blutspender zur bezirksweiten Blutspenderehrung ins Rot-Kreuz Haus.



*Aus Liebe zum Menschen.*

Bezirksstellenleiter Mag. Günter Stöger bedankte sich bei allen Jubiläumsspendern, welche der Einladung folgten. Oftmals ist das Rote Kreuz „nur“ für den Rettungsdienst bekannt, wo es mit fast 85.000 km einen neuen Einsatzrekord im Oktober gab, jedoch bieten wir weit mehr, als vielen bewusst ist. Nach einer kurzen Übersicht über unsere Dienstleistungen sowie einer Fotopräsentation des letzten Jahres präsentierte Bezirksstellenleiter Stöger die gute Entwicklung der Blutspendeaktionen im letzten Jahr.

Der Leiter des Spendermanagement der Blutspendenzentrale Lars Eberhart betonte in einer sehr emotionalen Rede die Wichtigkeit der Vollversorgung, die es nur in wenigen Ländern der Erde gibt.

Für die musikalische Umrandung des Abends bedanken wir uns sehr herzlich bei „Quetschenspieler“ Franz Grün.

Die Auszeichnungen wurden überreicht durch:  
Lars Eberhart und Magdalena Schlichtinger (*Blutspendenzentrale*)  
*Bezirksstellenleiter*  
Mag. Günter Stöger  
*Bezirksstellengeschäftsführer*  
Bernhard Schierer  
*Bezirkskommandant*  
Josef Zimmermann  
*Kolonnenkommandant* Erich Pichl



Fotocredit: Ronald Samuiloff

### **Bronzene Verdienstmedaille**

Michael Flicker  
Herbert Hauer

### **Silberne Verdienstmedaille**

Martin Spielhofer

### **Goldene Verdienstmedaille mit bronzenem Lorbeerkranz**

Christa Breier-Fasching

Gold mit goldenem Lorbeerkranz (150 Spenden)  
Gold mit silbernem Lorbeerkranz (125 Spenden)  
Gold mit bronzenem Lorbeerkranz (100 Spenden)

Gold (75 Spenden)  
Silber (50 Spenden)  
Bronze (25 Spenden)

## Auszeichnung – Ortsvorsteher Johann Schotzko



**Chefinspektor  
Johann Schotzko**

wurde das **silberne Ehrenzeichen  
für Verdienste um die Republik Österreich** verliehen

Die feierliche Überreichung fand im Innenministerium statt.

**Wir gratulieren!**

## Trachtenkapelle Buchbach

**Die Trachtenkapelle Buchbach feierte Ihr  
70-jähriges Gründungsjubiläum**

Zur Feier wurde eine neue Messe einstudiert.

Die **Herz-Jesu-Messe** von **Florian Pedarnig**  
wurde in Pfaffenschlag  
in der Sonntagsmesse am 10. November gespielt.

Anschließend an die Sonntagsmesse  
gab es im Pfarrhof einen Pfarrkaffee.

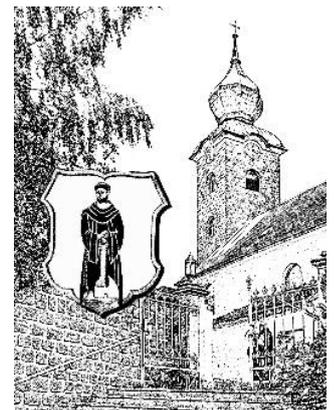


## Pfarre Pfaffenschlag

### Ansprechpartner im Trauerfall

Wo kann ich das Begräbnis bzw. ein Grab bestellen:

Für das Ausläuten:	Johann Schwingenschlögl	02848/5095
Für das Begräbnis:	Pfarramt	02848/6225
Organistin:	Kainz Elisabeth	0680/234 29 43
Für ein Grab:	Winkelbauer Herbert	02848/6247
Graböffnung:	Mahringer Wolfgang jun. oder Hetzendorfer Matthias	0664/255 65 23 0664/433 92 70
Bestattung – Empfehlung:	Bestattung Robert Inghofer	02862/52550



## Ehrung – NÖ Zivilschutzverband – Herbert Winkelbauer

Mit dem Zivilschutz möchte der Staat seinen Bürgern helfen, Katastrophen und Notsituationen bestmöglich zu bewältigen, der Schutz des Menschen ist vorrangiges Ziel.

Herbert Winkelbauer ist Bezirksleiterstellvertreter des Bezirkes Waidhofen/Thaya.



Seit 20 Jahren gibt es die Tour des NÖZSV (viele kennen sie noch als Sicherheitsolympiade), hier werden unsere Volksschüler spielerisch mit dem Zivilschutz vertraut gemacht und seit der allerersten Tour ist auch Herbert Winkelbauer mit dabei.

### Herbert Winkelbauer

wurde anlässlich seiner

### 20-jährigen Mitarbeit bei der Zivilschutzveranstaltung "Safety Tour"

geehrt.

Eine Ehrentafel wurde vom stellvertretenden Präsidenten des NÖZSV, Bernhard Heinrichsberger und Vorstandsmitglied Günther Sohr überreicht.

Überreichung der vom NOEZSV kindgerecht gestalteten Notrufnummern im Kindergarten und der Volksschule Pfaffenschlag.

Die Tätigkeit des NÖ Zivilschutzverbandes dient zur Erhöhung der Sicherheit der Bürger unseres Bundeslandes Niederösterreich und somit auch den Bürgern der Gemeinde Pfaffenschlag.



### Schwerpunkte und Jugendarbeit im Jahr 2019

- **Aktion Schutzengel**

Der NÖ Zivilschutzverband unterstützt die Aktion Schutzengel.

Das Bewusstsein von Gefahren im Straßenverkehr gerade bei Kindern zu fördern, liegt dem NÖZSV sehr am Herzen.

- **Österreichweiter Zivilschutztag am 5. Oktober und Zivilschutz-Probealarm**
- **Kinder-Sicherheits-Olympiade**

**N NÖ-SKIHELMAKTION 2019**  
 Skihelmaktion mit Unterstützung von Land Niederösterreich, Landeshauptfrau  
 Johanna Mikl-Leitner, Familienlandesrätin Christiane Teschl-Hofmeister und  
 Sportlandesrätin Petra Bohuslav.

**NÖ-Skihelm  
 für Kinder &  
 Erwachsene**



Geprüft nach der europäischen  
 Skihelm-Norm EN 1077

**€ 13,50**  
 Selbstbehaltpreis

- Geringes Helmgewicht
- Sehr gute Passform
- Easy Größenanpassung
- Skibrillenhalterung

Erschänlich  
 in Größe  
 S, M und L

Ausführliche Produktinfos auf [www.achtung.at](http://www.achtung.at)

---

**HAUSHATSLÖSCHDECKE  
 RAUCHWARNMELDER**  
 mit eingebauter 10-Jahres-Batterie



€ 16,-  
 bzw. € 26,-

TESTSIEGER - Rauchmelder

**NÖ-RADFAHRHELME**  
 für Kinder und Erwachsene



€ 9,50

Mehr Angebote auf  
[www.achtung.at](http://www.achtung.at)

**UNIVERSAL &  
 ZIVILSCHUTZLAMPE**  
 Funktioniert mit Kurbelantrieb



€ 32,-

LATERNE - SCHEINWERFER  
 RADIO - LADEGERÄT



- NÖ-Aktion Skihelmaktion
- BLACKOUT Zivilschutz-Laterne

## NÖ Skihelmaktion

Wie schon in den vergangenen Jahren gibt es auch in diesem Jahr wieder geförderte Skihelme im NÖ-Design. Der Selbstbehaltpreis ist € 13,50.

Anspruchsberechtigt sind alle Bürger mit Wohnsitz in Niederösterreich. Einzel- und Sammelbestellungen können einfach über die Webadresse [www.achtung.at/shop](http://www.achtung.at/shop) erfolgen.

## BLACKOUT Zivilschutz-Kurbellaterne

Praktisch im Alltag und unverzichtbar bei Stromausfällen, vereint die Zivilschutz-Kurbellaterne einen kräftigen LED-Scheinwerfer, ein Laternen-Rundumlicht, ein eingebautes Radio und ein Ladegerät für Mobiltelefone. Betrieben (aufgeladen) wird die Laterne ganz einfach mittels Kurbeldynamo oder über USB. (Videolink auf der Bestellseite von [www.achtung.at/shop](http://www.achtung.at/shop)) **Ideal als Mitarbeiter-Weihnachtsgeschenk oder für eine (geförderte?) Sicherheitsaktion für Gemeindebürger.**

## BLACKOUTZivilschutzlaterne

## Aktions-Sammelbestellung für BLACKOUT Zivilschutz-Radiolaterne

1- 5 Stk. Einzelpreis netto	€ 26,00
6- 10 Stk. Einzelpreis netto	€ 25,00
11- 20 Stk. Einzelpreis netto	€ 24,00

**Die BLACKOUT-VORSORGE  
 für jeden Haushalt!**

**4EVERLIGHT**  
 Die Universal- und Zivilschutzlampe

**Praktisch im Alltag,  
 Unverzichtbar bei  
 Stromausfällen!**

- + Eingebauter Kurbelgenerator zur Stromerzeugung
- + Helle Leuchtkraft dank moderner LED-Technologie bei Verwendung als Strahlerlampe
- + Praktisches Rundumlicht bei stationärer Verwendung
- + Rot-blinkendes Not- und Alarmlicht
- + Eingebautes Radio mit manueller Lautstärkenregelung
- + USB-Port zum Laden elektronischer Geräte

Ausführliches Produktvideo  
 auf der Webseite [www.achtung.at/shop](http://www.achtung.at/shop)

Einfaches Aufladen  
 mit Kurbelantrieb  
 oder USB

**4+1 Funktionen**

- LED- Scheinwerfer
- LED- Laterne
- Radioempfänger
- Handy-Ladegerät
- + Alarmfunktion

[www.selbst-sicher.com](http://www.selbst-sicher.com)

**Ein Muster dieser Laterne haben wir am Gemeindeamt zum testen!  
 Bestellungen werden bis 31. Jänner 2020 entgegengenommen.**

# Aus den Gremien

Kurzbericht über die Beschlüsse vom

## Beschlüsse vom 17.10.2019

### **Prüfbericht vom 23.09.2019 – Angesagte Kassaprüfung des Prüfungsausschusses**

Es gab keine Beanstandungen oder Empfehlungen seitens des Prüfungsausschusses.

### **VRV 2015 – Vermögensbewertung für die Eröffnungsbilanz**

Ab dem Jahr 2020 wird das Buchhaltungssystem für alle Gemeinden in Österreich umgestellt. AL Michael Annerl informiert den Gemeinderat über die Änderungen den erhobenen Vermögensstand und die Bewertungsmethoden der einzelnen Anlagen.

### **Liegenschaft Johannessiedlung 3**

Fr. Tanja Fidler gab am Gemeindeamt bekannt, dass sie Ihre Liegenschaft Johannessiedlung 3 samt den Nebenflächen verkaufen möchte. Der Gemeindevorstand ist einstimmig der Meinung, dass versucht werden soll, diese Liegenschaft zu erwerben. Zur Orientierung, wieviel diese Liegenschaft wert ist wurde ein Verkehrswertgutachten eingeholt. Der Verkehrswert der Liegenschaft wird mit € 26.000,00 beziffert. Ein Termin für ein Verhandlungsgespräch über den Ankauf der Liegenschaft wird mit Frau Fidler vereinbart.

### **Vermessung LB5 – Ortsgebiet Pfaffenschlag**

Die LB5 in Pfaffenschlag wurde im Frühjahr vom Amt der NÖ Landesregierung, Abt. Hydrologie und Geoinformation zur Gänze neu vermessen. Der vorliegende Vorausplan vom 21.05.2019 wird genehmigt.

### **Nebenanlagen Landesstraßen – Vereinbarung Übernahme der Straßenbaulast**

Die Übernahme der Straßenbaulast hinsichtlich Nebenanlagen, das sind all jene Flächen links und rechts der Fahrbahn (Parkstreifen, Gehsteige, Grünflächen samt Baum- und Strauchbestand), gemäß § 15 NÖ Straßengesetz 1999, wurde mit der Straßenbauabteilung Waidhofen/Th vereinbart.

### **Vergabe Asphaltierungsarbeiten**

Angebot der Fa. Konti-Bau über Asphaltierungsarbeiten für folgende Projekte:

#### **Siedlungsstraßen:**

Bachstraße B5 bis HNr.3,  
Pfaffenschlag 45-57 und 48-114  
Johannessiedlung 11-17,23, 12-25  
Kleingöpfritz 52

**Gesamtkosten: € 39.376,- zzgl. USt.**

**Gehsteig** vor dem Gemeindeamt  
händischer Einbau

**Gesamtkosten: € 2.398,- zzgl. USt.**

**Gemeindestraße** Eisenreichs 20-26  
**Gesamtkosten: € 13.038,- zzgl. USt.**

**Güterweg Rohrbach-Wiesmaden**  
**Gesamtkosten: € 50.000,- zzgl. USt.**

**Güterweg Kleingöpfritz**  
**Gesamtkosten: € 15.600,- zzgl. USt.**

Vorbereitungsarbeiten werden von der Fa. Litschauer in Regie erledigt. Der Vergabe wird zugestimmt.

### **Verwendung Gemeindewappen – Stein b. Fa. WEB AG**

Zum 25-jährigen Firmenjubiläum wurde der Fa. WEB ein „Jubiläumsstein“, mit Logo und dem Gemeindewappen, geschenkt. Die Verwendung des Gemeindewappens wurde genehmigt.

### **Raiffeisenbank Waidhofen/Thaya – Vereinbarung Darlehenszinsen**

Mit der Raiffeisenbank Waidhofen/Thaya wurde für die bestehenden Darlehen eine neue Zinsvereinbarung beschlossen.

## Beschlüsse vom 04.12.2019

### **Prüfbericht vom 25.11.2019 – Angesagte Kassaprüfung des Prüfungsausschusses**

Es gab keine Beanstandungen oder Empfehlungen seitens des Prüfungsausschusses.

### **Glasfaserausbau – (Neuer) sondernutzungsvertrag Gemeinde - NÖGIG**

Neuer Sondernutzungsvertrag zum bereits beschlossenen Sondernutzungsvertrag vom 11.07.2019, (umfangreicher, vor allem bezüglich Künnettenaufbauten bei Wiederherstellung), wurde beschlossen.

### **Ankauf der Liegenschaft Johannessiedlung 3**

Der Ankauf der o.g. Liegenschaft wurde beschlossen, man hat sich im persönlichen Gespräch mit Frau Tanja Fidler auf den Verkaufspreis € 28.000,- geeinigt.

### **Bauplatzverkauf - Bergstraße**

Der Verkauf des Bauplatzes Grst.:953/6 im Ausmaß von 1.114 m<sup>2</sup> an Herrn Stefan Sprinzl und Frau Karina Wurz wurde beschlossen.

### **Beschluss über Subventionen, Gebühren und Entgelte im Jahr 2020**

Die Subventionen, Gebühren und Entgelte bleiben gleich, es gab nur geringfügige Änderungen.

### **Voranschlag 2020**

Der vorliegende Entwurf des Voranschlags 2020 wurde genehmigt.

## "Bäume pflanzen - Zeichen setzen"



## "Bäume pflanzen - Zeichen setzen"

unter diesem Motto haben die Landjugend und der Seniorenbund Pfaffenschlag an der größten **Baumpflanzaktion Niederösterreichs** teilgenommen. Im Zuge dieser Aktion wurden auch am Firmengelände der WEB einige Hainbuchen gepflanzt. Bürgermeister Willibald Pollak bedankte sich beim Seniorenbund und bei der Landjugend für diese gemeinsame Initiative.

Am Bild: Bgm. Willibald Pollak, WEB-Mitarbeiter Prager Roman, Annerl Patrik von der Landjugend Umweltgemeinderat Josef Flicker, und vom Seniorenbund Obm. Ludwig Kroneis, Maria und Karl Bartl.



## Dorfgemeinschaft Drösiedl

Die Dorfgemeinschaft Drösiedl hat den Spielplatz revitalisiert. Charlie und Michaela Bräuer stellen weiterhin das Grundstück zur Verfügung. Auch die Pflege (Rasen mähen) erledigen die Bräuer's.

### Ein Dankeschön den Drösiedlern und der Landjugend!

Bild v. links: Gruber Raphael u. Victoria, Weinberger Christian, Lauscher Stephan u. Christoph, Weinberger Daniel, Weinberger Sophie u. Kössner Christian, *Weinberger Lisa (nicht am Bild)*



Die Geräte am Spielplatz in Drösiedl waren schon in die Jahre gekommen und mussten aus Sicherheitsgründen abgebaut werden. Auf Initiative und mit finanzieller Unterstützung der Gemeinde erfolgte eine Neugestaltung. Es wurde nun eine neue Schaukel aufgestellt und ein Erdhügel angelegt, auf welchem die Rutsche aufgebaut wurde. Auch die Sitzbank wurde renoviert und kann für eine Rast genutzt werden. Dies geschah in Eigenregie durch einige Drösiedler. Besonders hervorzuheben ist, dass sich die Landjugend zur Mithilfe anbot und Sophie und Lisa Weinberger, sowie Christian Kössner fleißig mithalfen. Auch Raphael und Victoria Gruber waren mit Eifer dabei und können den Spielplatz nun wieder nutzen. Der Spielplatz steht auch Auswärtigen, unter anderem den immer zahlreicher werdenden RadfahrerInnen, zur Verfügung.

## Informationen zur Gemeinderatswahl am 26. Jänner 2020

**Wahlberechtigt** sind alle österreichischen StaatsbürgerInnen und alle Staatsangehörigen eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union, die spätestens am Wahltag das **16. Lebensjahr** vollendet haben, am Stichtag ( 21. Oktober 2019) in die **Wählerevidenz** einer österreichischen Gemeinde eingetragen und vom Wahlrecht **nicht ausgeschlossen** sind.



### Wer kann gewählt werden?

Die zur Wahl zugelassenen **Wahlparteien** und **WahlwerberInnen** werden spätestens am 2. Jänner 2020 an der Amtstafel der Gemeinde kundgemacht.

### WIE, WANN und WO kann die Stimme abgegeben werden?

Die persönliche Stimmabgabe ist am Wahltag nur in der Gemeinde möglich, in der Sie im Wählerverzeichnis eingetragen sind.

Wahlsprengel	Wahllokal	Wahlzeit
1 Pfaffenschlag	Pfaffenschlag 110, Gemeindeamt	08.00 – 12.00
2 Kleingöpfritz	Kleingöpfritz, Feuerwehrhaus	09.00 – 11.00
3 Großeberharts	Großeberharts 28, Gemeindehaus	09.00 – 11.00
4 Rohrbach	Rohrbach 6, Gemeindehaus	09.00 – 11.00
5 Arnolz	Arnolz, Kommunikationszentrum	09.00 – 11.00

Nehmen Sie zur Stimmabgabe einen amtlichen Lichtbildausweis mit, damit erleichtern Sie Ihrer Wahlbehörde die Wahlabwicklung.

Wahlberechtigte, die voraussichtlich am Wahltag NICHT IHR Wahllokal in ihrer Hauptwohnsitz-Gemeinde aufsuchen können, benötigen eine **Wahlkarte**.

### **WAHLKARTEN:** Beantragung mündlich (persönlich) oder schriftlich

- **Persönlich** nur im Gemeindeamt in Pfaffenschlag (mit amtl. Lichtbildausweis)
- **Schriftlich** mit Brief und Ausweiskopie
- **Mail** mit Scan Ausweis im Anhang ([gemeinde@pfaffenschlag.at](mailto:gemeinde@pfaffenschlag.at))
- **Mittels Vollmacht** und Ausweis(Kopie)
- **Im Internet** auf unserer Homepage [www.pfaffenschlag.at](http://www.pfaffenschlag.at)

### Fristen zur Beantragung einer Wahlkarte:

- **Schriftliche Anträge**  
spätestens 22. Jänner 2020
- **Mündliche Anträge**  
spätestens 24. Jänner, 12.00 Uhr

### Wählen mit Wahlkarte:

Vor dem Wahltag: Per Briefwahl, die Wahlkarte muss bis spätestens 26.01.2020 um 6:30 Uhr bei der Gemeinde einlangen

Am Wahltag: Durch persönliche Stimmabgabe in jedem Sprengel Ihrer Gemeinde oder Sie können ihre unterschriebene Briefwahlkarte in Ihrem Wahlsprengel bis zum Schließen des Wahllokales abgeben oder durch Boten überbringen lassen.

***Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch!***

## Landwirtschaftskammerwahl - 01. März 2020

Wahlsprengel	Wahllokal	Wahlzeit
1 Pfaffenschlag	Pfaffenschlag 110, Gemeindeamt	09.00 – 12.00
2 Kleingöpfritz	Kleingöpfritz, Feuerwehrhaus	09.00 – 11.00
3 Rohrbach	Rohrbach 6, Gemeindehaus	09.00 – 11.00

## Humus zu verkaufen!

Preis: Humus gesiebt € 10/m<sup>3</sup>

Lagerort: Bergstraße

- Anmeldung am Gemeindeamt
- Selbstabholung möglich

Der Humus-Haufen in der Bergstraße wurde von der Fa. Litschauer gesiebt, dabei ist eine geschätzte Menge von ca. 400 m<sup>3</sup> angefallen.

Kosten für das Sieben: € 4.000,-



## Winterdienst

### Pflichten der Anrainer

#### Reinigungs- und Streupflicht der Gehsteige

Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet sind verpflichtet, Gehsteige einschließlich Stiegenanlagen, die nicht weiter als 3m von der Grundstücksgrenze entfernt sind schnee- und eisfrei zu halten.

Ist kein Gehsteig vorhanden, ist der Straßenrand in einer Breite von 1m zu säubern und zu bestreuen.

Gefahren durch Schneewächten und Eisbildungen an Dächern sind ebenfalls zu beseitigen bzw. zu kennzeichnen.



## Heizkostenzuschuss 2019/2020

Die NÖ Landesregierung hat auf Initiative von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner und Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister wieder beschlossen, einen einmaligen **Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2019/2020 in Höhe von **€ 135,-** zu gewähren.

Der Heizkostenzuschuss ist beim Gemeindeamt am Hauptwohnsitz der Betroffenen zu beantragen.

Die Auszahlung erfolgt direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung

	Einkommenshöchstgrenzen (brutto)	Leistungen nach dem Arbeitslosenversicherungsgesetzes bzw. Kinderbetreuungsgeld etc. (brutto)
Alleinstehend	€ 966,65	€ 1 127,13
Ehepaare und Lebensgefährten	€ 1 449,33	€ 1 689,92
Zuzüglich für jedes weitere Kind (solange für dieses Kind Familienbeihilfe bezogen wird)	€ 149,15	€ 173,88
Und für jede weitere erwachsene Person im Haushalt	€ 482,69	€ 562,79

**Ein Antrag kann bis spätestens 30. März 2020 gestellt werden.**

Bei Antragstellung sind folgende Daten erforderlich:

- IBAN-Konto-Nummer (20-stellig)
- Einkommensnachweis aller im Haushalt lebenden Personen
- Sozialversicherungsnummer des Antragstellers zur eindeutigen Personenidentifikation



# Jubilare Jänner bis März 2020

## Jänner 2020

Karl Leidenfrost, *Arnolz* 24  
Aloisia Bräuer, *Kleingöpfritz* 10  
Maria Semper, *Pfaffenschlag* 36/1

90. Geburtstag  
65. Geburtstag  
65. Geburtstag

## Februar 2020

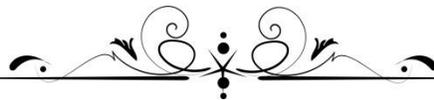
Hedwig Erhart, *Artolz* 26  
Erich Kainz, *Pfaffenschlag* 101  
Elfriede Breier, *Kleingöpfritz* 18  
Elfriede Seitz, *Pfaffenschlag* 9  
Charlotte Apfelthaler, *Johannessiedlung* 14/1  
Erna Flicker, *Rohrbach* 20/1  
Erika Merth, *Eisenreichs* 15  
Maria Weiss, *Neue Siedlung* 11  
Ing. Josef Preisl, *Pfaffenschlag* 116  
Walter Bauer, *Kleingöpfritz* 42

85. Geburtstag  
85. Geburtstag  
80. Geburtstag  
80. Geburtstag  
75. Geburtstag  
70. Geburtstag  
70. Geburtstag  
65. Geburtstag  
65. Geburtstag  
60. Geburtstag

## März 2020

Josef Schartmüller, *Pfaffenschlag* 93  
Johann Hitz, *Rohrbach* 7/1  
Ingeborg Kaltenböck, *Pfaffenschlag* 94  
Roswitha Bauer, *Kleingöpfritz* 3  
Herta Schönauer, *Neue Siedlung* 16  
Hannelore Formanek, *Drösiedl* 33

85. Geburtstag  
80. Geburtstag  
80. Geburtstag  
65. Geburtstag  
60. Geburtstag  
60. Geburtstag



*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich!*

### **Veröffentlichung von Geburtstags- und Hochzeitsjubilaren**

Wir möchten wieder daran erinnern, dass wir in den Gemeindenachrichten immer quartalsweise seit Jahrzehnten die Jubilare (Hauptwohnsitz) unserer Gemeinde im Vorhinein veröffentlichen. Seit 1982 gibt es das NÖ Ehrungsgesetz, welches dies grundsätzlich erlaubt. Falls das jemand nicht will, bitten wir um rechtzeitige schriftliche Mitteilung an das Gemeindeamt (spätestens 4 Monate vor Jubiläum), damit dies bei der betreffenden Ausgabe berücksichtigt werden kann.

# Jubilare

*Wir freuen uns über besondere Anlässe,  
zu denen wir persönlich gratulieren durften!*

Im November feierte Frau

**Maria Dangl**

aus Artolz 20  
ihren

**90. Geburtstag**

Gratulanten:

Ortsvorsteher Johann Schotzko, Seniorenbund, Ludwig Kroneis und BGM Willibald Pollak



Im Oktober feierte Herr Pfarrer

**Mag. Stephan Jarczyk**

aus Pfaffenschlag 10  
seinen

**80. Geburtstag**



Bild von links: Victoria Gruber, Manuela Gruber, Leopold Hainz, Mag. Günter Hofbauer  
Jubilar Mag. Stephan Jarczyk, Mesner Gerhard Löffler, BGM Willibald Pollak, Gertrude Winkelbauer, Maria Lauscher, Raphael Gruber, Maria Weiss, Wilhelmine Pöschl, Organistin Elisabeth Kainz

Im November feierten  
Frau und Herr

**Erika und Erich  
Merth**

aus Eisenreichs 15  
ihre

**Goldene Hochzeit**

Gratulanten: BGM Willibald Pollak  
Ortsvorsteher Josef Flicker und  
vom Seniorenbund, Ludwig Kroneis



## Wir begrüßen die neuen Erdenbürgerinnen!

# Baby



**Rosalie Violetta Semper**

geb.: 18. September 2019

Eltern: Julia Semper und  
Roman Lunzer  
Pfaffenschlag 36

**Mia Träger**

geb.: 30. September 2019

Eltern: Catarina Träger und  
Patrick Flicker  
Rohrbach 9



## Wir gratulieren...



**Romana Pollak**, Pfaffenschlag 5

*Studium Embedded Systems Design mit gutem Erfolg zum **Master of Science in engineering**  
FH OÖ, Campus Hagneberg*

### Liebe PfaffenschlägerInnen!

Oft gibt es etwas zu feiern, zu gratulieren. Auf der Gemeinde verfügen wir jedoch nicht über alle Informationen bzw dürfen wir Manches ohne Ihr Einverständnis laut Datenschutzgesetz nicht veröffentlichen. Wir freuen uns, wenn Sie uns über Jubiläen informieren – Gerne stellen wir auf Ihren Wunsch auch Lehr-, Schul- und Studienabschlüsse usw. in unsere Gemeindenachrichten, damit sich alle mit Ihnen freuen können.

## Photovoltaik-Liga Bezirksmeister – 3. Platz Pfaffenschlag

Niederösterreich ist klare Nummer Eins bei der Nutzung von Sonnenenergie in Österreich.

Die Auswertung der bis Ende 2018 verfügbaren Daten zeigt, welche Gemeinden und Bezirke den höchsten Zuwachs an PV-Leistung pro EinwohnerIn hatten. Mit der „Photovoltaik-Liga“ werden jene Gemeinden und Regionen vor den Vorhang geholt, die sich besonders für die Produktion der Sonnenenergie einsetzen

Bezirksmeister sind jene Gemeinden, die in ihrem Bezirk den höchsten Zuwachs an PV-Leistung pro EinwohnerIn hatten.



1. Platz THAYA
2. Platz DOBERSBERG
3. Platz PFAFFENSCHLAG

## Weihnachtskindergarten

Auch dieses Jahr hat sich die **Landjugend Pfaffenschlag** wieder bereit erklärt, den schon bewährten Weihnachtskindergarten zu veranstalten.



Unterstützt werden Sie dabei wieder von Frau Inge Kainz und Frau Claudia Trinko.

### Ein herzliches Dankeschön!

Eine tolle Unterstützung für die Eltern! Sie können die letzten Weihnachtsvorbereitungen in aller Ruhe erledigen.

#### Folgendes wäre bitte zu beachten:

- Anmeldung: **nicht erforderlich**  
Datum: **24. Dezember 2018**  
Zeit: **13.00-16.00 Uhr**  
Ort: **Kindergarten Pfaffenschlag**  
Alter: **3-8 Jahre**  
**bitte unbedingt einhalten!**  
Transport. **die Kinder müssen gebracht und auch wieder abgeholt werden (spätestens 16.00 Uhr)**

Unkostenbeitrag: **Freie Spende**

Bitte geben Sie Ihren Kindern unbedingt Hausschuhe mit!

## Pfarrkirche Pfaffenschlag

# Kindermette

16:00 Uhr

in der Pfarrkirche Pfaffenschlag  
musikalisch mitgestaltet von den  
Geschwistern Panagl

# Feierliche Christmette

22:00 Uhr



## Weihnachtsbaum

Wir bedanken uns für die heurigen Christbaumspenden herzlich bei:



#### **Fam. Simon (Pfaffenschlag)**

Ihr Baum steht auf dem Hauptplatz in Pfaffenschlag



#### **Fam. Pollak (Pfaffenschlag)**

Ihr Baum steht bei der Kapelle in Kleingöpfritz



#### **Gemeinde (Gemeindewald Artolz)**

Ihr Baum steht in Artolz

An dieser Stelle **ein Dankeschön** an **Franz Prager, Bernhard Löffler, Alfred Schuecker, OV Karl Breier-Fasching, Werner Dangl, OV Johann Schotzko, Paula Altrichter, Margit Hofbauer und Siegfried, Martha und Rene Flicker** die unentgeltlich den Christbaumtransport durchgeführt haben und auch beim Aufstellen und schmücken tatkräftig mithalfen.



#### Christbaumentsorgung:

Christbäume (frei von Lametta und Schmuck) werden in allen Altstoffsammelzentren gratis übernommen!!!

## Aus der Volksschule

### Besuch beim Waldviertler Karpfen

Bei einem Lehrausgang der VS Pfaffenschlag am 18. September 2019 besuchten die SchülerInnen das Abfischen des Flotheiches. Die Netzzüge und das Sortieren und Verladen der Fische konnten die Kinder hautnah beobachten.

Reinhard Sprinzl vermittelte Wissenswertes über die Karpfenzucht, die naturnahe Teichwirtschaft und über den Lebensraum Teich. Beim Karpfen Schuppen und Filetieren durften die Kinder selbst Hand anlegen.

Zum Abschluss wurden Karpfenstückchen über dem Lagerfeuer gegrillt und verkostet.



### Die Jäger vom Hegering besuchten auch dieses Jahr wieder die Volksschule Pfaffenschlag

Hegeringleiter Ralf Steindl besuchte mit seinen Jägern Mag. Andreas Biegl, Bettina Müller und Karlheinz Piringer die Schüler der Volksschule Pfaffenschlag.



Sie überbrachten die neuen Jagdkalender 2019-2020, welche vom NÖ Jagdverband zur Verfügung gestellt wurden. Auch konnten verschiedene Bestimmungsbücher über Pflanzen und Tiere für die Bibliothek, die vom Hegering gesponsert wurden, übergeben werden.

Schüler: Niklas Breier-Fasching, Raphael Gruber, Manuel Litschauer, Michael Schuecker, Irena u. Nadja Mayer, Lucas Knap, Leon Zimmermann, Johanna Amon, Lena Trinko, Julian Litschauer, Kevin Weber, Katrin Deimel, Kiana Mayer, Samuel Bauer, Noel Hofstetter, Manuel Stangl

Lehrerinnen: Luise Hauer, SR Gerlinde Nosko  
Bildnachweis: VS Pfaffenschlag

## Frau Schulrätin Gerlinde Nosko

Im Rahmen einer sehr persönlich gestalteten Feier wurde

**Frau Gerlinde Nosko,**

Klassenlehrerin der Volksschule Pfaffenschlag

**das Ernennungsdekret zum  
Berufstitel Schulrätin**

von Schulqualitätsmanager Fritz Laschober verliehen.



## Vorstand Elternverein 2019/2020

Mit Beginn des neuen Schuljahres wurde auch der Vorstand des Elternvereines neu gewählt:

Obfrau: Sandra Breier-Fasching  
Obfrau-Stellvertreter: Birgit Knap  
Schriftführer: Sandra Weber  
Schriftführer-Stellvertreter: Karin Deimel  
Kassier: Bernadette Zimmermann  
Kassier-Stellvertreter: Verena Amon-Weber  
Kassaprüfer: Alexandra Schuecker und  
Manuela Gruber



v.l.n.r.: Alexandra Schuecker, Birgit Knap, Bernadette Zimmermann, Sandra Breier-Fasching, Verena Amon-Weber, Sandra Weber, Manuela Gruber

## Aus dem Kindergarten

### Wir bedanken uns ganz herzlich

- bei Fam. Bauer (Nah- und Frisch) für Faschingskrapfen, Martinskipferl und Brot
- bei Fam. Schuecker für Kinderhandtücher, für Äpfel und Nüsse für das Nikolausfest und für die Einladung zum Kartoffel graben

### Ein Dankeschön

- an den Elternverein der Volksschule für Nikolaussackerl
- an die Eltern der Kindergartenkinder, die nach dem Martinsfest eine Jause organisierten, der Erlös der freiwilligen Spenden wurde dem Kindergarten übergeben.
- an Fr. Alexandra Schuecker und Fr. Bernadette Zimmermann für die Adventkränze

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit bei der Gemeinde Pfaffenschlag, bei Hr. Diakon Josef Trinko, bei der Volksschule, bei der FF Pfaffenschlag, beim Elternverein der Volksschule und bei den Eltern der Kindergartenkinder.

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2020!**

*Das Kindergartenteam*

## FF-Pfaffenschlag - HLF Hilfeleistungsfahrzeug



NÖ Landesfeuerwehrverband  
Freiwillige Feuerwehr Pfaffenschlag  
3834 Pfaffenschlag 122

Nach 2-jähriger Planung durfte die FF-Pfaffenschlag ihr neues Einsatzfahrzeug, ein **Hilfeleistungsfahrzeug - HLF** in den Fuhrpark aufnehmen.



Foto: Stefan Mayer

Für den Kommandanten ist es eine Ehre in seiner Dienstzeit ein neues Fahrzeug zu erhalten, es steht aber der praktische Aspekt im Vordergrund. OBI Michael Annerl sieht das neue Fahrzeug als Nutzfahrzeug für die Freiwillige Feuerwehr.

„Es ist eine wichtige Einrichtung für die Gemeinde, und unterstützt uns mit der neuesten Technologie, damit wir unsere Aufgaben bewältigen können“. „Am Samstag, den 23. November wurden vormittags verschiedene Szenarien geübt und am Samstagabend durften wir das HLF in Dienst nehmen. **Die FF-Pfaffenschlag ist wieder einsatzbereit.**“

In der Weihnachtszeit werden wir wieder in Pfaffenschlag unterwegs sein, mit dem Verkauf unseres Kalenders 2020 bitten wir um Ihre Unterstützung.



## Neue **NSG U13** Pfaffenschlag (Nachwuchsspielgemeinschaft)

Aufgrund zu wenig Spieler mussten wir uns erneut um einen **neuen Partner** umsehen. **Wir fanden mit Waidhofen, betreut von Mag. Michael Frank, eine optimale Lösung.** Die Heimspiele fanden in Pfaffenschlag und Waidhofen statt.

Der überwiegende Teil der Spieler kommen aus Waidhofen und Pfaffenschlag, 3 aus Groß Siegharts und 1 Spielerin aus Heidenreichstein.

Da sich alle aus den verschiedenen Schulen in Waidhofen schon kannten war es überhaupt kein Problem schnell ein gutes Team zu formen!

**Wir erreichten den 3. Rang in einer sehr starken U13 Liga** und sind optimistisch, dass wir nächstes Frühjahr einen Sprung nach vorne in der Tabelle erreichen können.

**Beim schon traditionellen Adventturnier in der Sporthalle in Schrems erreichten wir mit zwei teilnehmenden Mannschaften den 3. und 7. Rang.**  
(Foto)

Unsere älteren 14-jährigen Spieler die natürlich jetzt in der abermals durchgeführten U13 nicht mehr spielen durften wurden ebenfalls in einer Spielgemeinschaft mit Waidhofen untergebracht und sind dort echte Verstärkungen der unter NSG Waidhofen U14 auftretenden Mannschaft! Diese erreichten den 2. Rang in ihrer U14 Liga.

Larissa Forstner verließ den Verein in Richtung SV Horn (Frauen Bundesliga), zur dortigen Frauenmannschaft. Wir wünschen ihr viel Erfolg in ihrer zukünftigen Karriere!

Auch hatten wir wieder etliche Langzeitverletzte die hoffentlich nach der Winterpause wieder fit und gesund zurück zur Mannschaft kommen.



„Unsere **U16** bekam es im Herbst mit sehr starken Mannschaften wie Waidhofen/Thaya oder Zwettl zu tun. Mit einem Sieg, einem Unentschieden und sechs Niederlagen reichte es am Ende leider nur zum 8. und vorletzten Platz.

Im Frühjahr werden wir versuchen in dieser starken Liga den einen oder anderen Punkt mehr herauszuholen.

**Die Kampfmannschaft** des SC W.E.B Pfaffenschlag erreichte in der Herbstsaison mit 3 Siegen, 2 Unentschieden und 8 Niederlagen, 11 Punkte, leider den letzten Platz in der 1. Klasse Waldviertel. Für die Frühjahrsmeisterschaft hofft der SC W.E.B Pfaffenschlag eine erfolgreichere Saison um im Mittelfeld zu landen.



Prozesstechnik  
Kunststofftechnik  
Metalltechnik-Werkzeugbautechnik  
Mechatronik-Automatisierungstechnik



# Lehrlingsinformations- Abend

am **Donnerstag 09. Jänner 2020 um 17:30**  
Tyco Electronics Austria GmbH a TE Connectivity Ltd. company  
3830 Waidhofen/Thaya, Dimling, Schrackstrasse 1  
Tel.: +43 2842 90560 / e-mail: karriere@te.com



create your future with us!

Werde Lehrling bei Pollmann International!

## LEHRLINGS-INFOABEND

für interessierte Jugendliche und Eltern

**Donnerstag, 30.01.2020 um 17:00 Uhr**

Anmeldung unter **02844 / 223-0, [bewerben@pollmann.at](mailto:bewerben@pollmann.at)**  
oder online auf **[www.pollmann.at/lehrlinge](http://www.pollmann.at/lehrlinge)**

Pollmann International ist einer der größten Lehrlingsausbildner in der Region. Wir suchen laufend junge Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen in den Bereichen **Kunststofftechnik, Metalltechnik-Werkzeugbautechnik, Elektrotechnik – Elektro- und Gebäudetechnik, Mechatronik, Technischer Zeichner, Betriebslogistik, Prozesstechnik.**

Join us! Your future is our success!

Like us on Facebook!

**POLLMANN INTERNATIONAL GMBH**  
Raabser Straße 1 / A-3822 Karlstein / Österreich  
Tel.: +43 2844 223-0 / Fax: +43 2844 7000-111  
office@pollmann.at / [www.pollmann.at](http://www.pollmann.at)



Kaufhaus Nah & Frisch Bauer



Niederösterreichische Arbeitsgemeinschaft zur  
Förderung des Einkaufs in Stadt- und Ortszentren

NAFES unterstützt NÖ Gemeinden bei der nachhaltigen Sicherung der Nahversorgung mit Gütern des täglichen Bedarfs. Auch für die Gemeinde Pfaffenschlag gab es, zum Projekt „Nahversorgung“, NAFES Förderungen in der Höhe von 30% der Kosten. Diese wurden soweit wie möglich ausgeschöpft, das **Projekt Kaufhaus ist somit erfolgreich abgeschlossen.**

Es ist wichtig, Nahversorger als wichtige Lebensadern in den Gemeinden zu sichern. Nahversorger sind ein Stück Lebensqualität, sie bieten Arbeitsplätze, geben unserer Jugend Ausbildung und sind auch als örtliche Kommunikationszentren unverzichtbar.

**Petra zaubert uns mit ihrem Lächeln  
auch ein Lächeln in unseren Alltag!**



HAK Waidhofen ist bestens gerüstet für die Vermittlung von Digitalisierungsinhalten

## Die HAK Waidhofen ist Vorreiter bei der Digitalisierung

Veranstaltung 5 in der Aula der HAK Waidhofen

Die beiden Regionen Zukunftsraum Thayaland mit den 15 Gemeinden des Bezirkes Waidhofen und die Kleinregion StadtLand aus dem Bezirk Gmünd setzen ihre Digitalisierungsoffensive fort. Das LEADER-Programm leistet hierfür die nötige finanzielle Unterstützung.



Vlnr: Bgm Roland Datler Vereinsvorstand und Digitalisierungsbeauftragter, Thomas Samhaber, Gerhard Linhard, Direktor OStR Mag Rudolf Mayer, Emilia Litschauer, Stefan Winkler, Dr. Arthur Flexer, Daniel Eichinger, Wilhelm-Christian Erasmus, Samuel Steining, Mag Manfred Hartl, Stefanie Dangl

Am 02. Dezember 2019, ab 10:00 Uhr, hielten zwei Experten Impulsreferate zu den Themen *virtuelles Klassenzimmer* und *Machine Learning bei Musikplattformen*. In seiner Einleitung hielt Direktor OStR Rudolf Mayer fest, „Ich freue mich, dass die Region auch eine Veranstaltung in der HAK Waidhofen zum Thema Digitalisierung abhält und weist auf die bereits erfolgreich zurückgelegten digitalen Weichenstellungen der Schule hin“.

Mit ihren Referaten eröffneten die beiden Referenten interessante neue Einblicke in die Möglichkeiten, die das in den beiden Regionen verlegte Glasfasernetz zukünftig eröffnen kann. Mag. Manfred Hartl bot einen Überblick zu der Digitalisierungsinitiative, der Schwerpunktsetzung E-Business & Entrepreneurship sowie dem Übergang vom „fliegenden Klassenzimmer“ (A. Kästner) ins „virtuelle Klassenzimmer“ in Waidhofen im Rahmen der Wirtschafts.Akademie und der Initiative digBizHAK. Unter diesem Dach arbeiten alle HAK-Standorte des Waldviertels zusammen, um eine zukunftsfähige, kaufmännische und technische Ausbildung für die jungen Waldviertlerinnen und Waldviertler anbieten zu können.

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



Innovative Digitalisierungsunternehmen geben bereits wohlwollende Rückmeldungen und machen gerne als Partner bei Projekten mit. „In Österreich sind wir Vorreiter auf Themenfelder bezogen bei der Schulkooperation und freuen uns, dadurch unseren AbsolventenInnen die besten Voraussetzungen ins digitale Berufsleben mitgeben zu können“, resümiert abschließend Mag. Hartl.

Dr. Arthur Flexer, langjähriger Mitarbeiter beim Austrian Research Institut for Artificial Intelligence (OFAI), konzentrierte seinen Vortrag auf den Bereich Machine Learning und deren Programmierung bei Musikplattformen. Um das verständlich zu veranschaulichen, spielte er Musikproben aus Hip-Hop/Rock/Pop/Jazz und Volksmusik vor und zeigte, wie der Suchmodus ähnlich klingende Musikstücke vorschlägt. Das OFAI ist in diesem Bereich weltweit in der Forschung führend und schuf mit dem FM4 Soundpark 2008 die weltweit erste Musikplattform dieser ART. Die Auswahl der Suchkriterien (Annotation) liegt immer in der Hand der ProgrammiererInnen und stellt die Frage nach Objektivität in den Hintergrund. „Daher ist immer auch die Gefahr von Vorurteilen oder Benachteiligungen im angelegten Suchmodus ein großes Thema“ wies Dr. Flexer in seinem Vortrag hin. Seine Ausführungen zeigten dabei insbesondere auch die internationale Ausrichtung und das Dienstleistungsangebot bei der Digitalisierung im Musiksegment auf. Wir werden sehen, wohin der Weg noch führen wird.

Insgesamt bietet diese Veranstaltungsreihe Informationen zu den neuesten Entwicklungen im Bereich der angewandten Digitalisierung und fungiert des Weiteren als Plattform zur Ideenentwicklung. „Die Möglichkeiten für die Jugendlichen mit den ExpertenInnen in Kontakt zu kommen, sehe ich als wichtige Aufgabe beim Thema Digitalisierung“, zeigt sich der Digitalisierungsbeauftragte des Zukunftsraums Thayaland, Bgm. Roland Datler, zuversichtlich.

Vorankündigung:

Die Abschlussveranstaltung zum Thema Digitalisierung findet am 12.02.2020 um 19:30 Uhr im Veranstaltungssaal der Gemeinde Thaya statt.

Info: Verein Zukunftsraum Thayaland, Lagerhausstraße 4, 3843 Dobersberg

[office@thayaland.at](mailto:office@thayaland.at), 0664/2563824

**NBG**  FIBER

WIR SUCHEN:

Anlagenführer w/m

Instandhaltungstechniker w/m

**Auf in ein neues Abenteuer!**

Werde Mitglied in unserem Team:

- Bewirb dich direkt auf [talents.nbg.tech](https://talents.nbg.tech)
- Oder sende eine E-Mail an Alexander Spitaler [a.spitaler@nbg.tech](mailto:a.spitaler@nbg.tech)



@nbgtalents



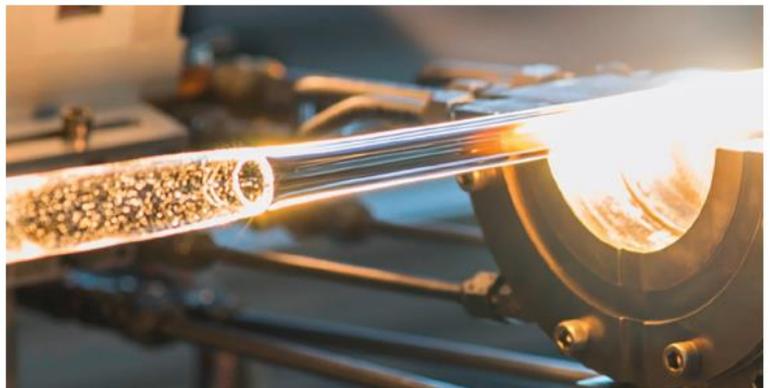
Q.NBG Talents



Q.NBG Holding



Q.NBG Talents





## Klein, aber oho

Rasierapparat oder Mini-Spielzeug – vieles, was blinkt, leuchtet und summt, gehört nicht in den Restmüll

Elektrische Zahnbürsten, elektronisches Kinderspielzeug, Rasierapparate, Fernbedienungen – sie sind klein und handlich und landen, wenn sie kaputt sind, ruck zuck im Müllsackel. Doch auch kleine Elektrogeräte sind Rohstoff-lieferanten und haben im Restmüll nichts verloren. Denn Egal, wie klein oder groß sie sind, alle Produkte, die blinken, leuchten, Geräusche machen, sich erwärmen oder sich bewegen, werden durch Akkus (Batterien) gespeist. Diese enthalten nicht nur wertvolle Rohstoffe, sondern auch gefährliche Inhaltsstoffe.

Was für den Betrieb verschiedenster Elektrogeräte unverzichtbar ist, kann großen Schaden anrichten, wenn es in die Umwelt gelangt. **Batterien/Akkus, sowie Kleingeräte gehören daher nicht in den Restmüll, sondern müssen zur Sammelstelle gebracht werden.**

### Kleine Elektrogeräte liefern wertvolle Rohstoffe

Sie sind zwar klein, als Rohstofflieferanten sind sie aber ganz groß. Elektrokleingeräte, die richtig gesammelt und danach verwertet werden, sind der Garant dafür, dass diese wichtigen Helfer für Haushalt, Büro und Freizeit auch in Zukunft zu vertretbaren Preisen produziert werden können. Bevor Sie aber Ihr altes batteriebetriebenes Elektrogerät zur Sammelstelle bringen, entfernen Sie auch bitte die Batterien, da diese gesondert verwertet werden.

Mehr als 2000 kommunale Sammelstellen, Recyclinghöfe und Mistplätze in Österreich sind dafür eingerichtet, Elektroaltgeräte, egal ob groß oder klein, zu sammeln und danach einer sicheren und umweltgerechten Verwertung zuzuführen. Alle Bürgerinnen können dort während der Öffnungszeiten ihre alten oder kaputten Elektrogeräte entsorgen



Informationen, Adressen, Öffnungszeiten  
aller Sammelstellen: [elektro-ade.at](http://elektro-ade.at)



## REPARATURBONUS NÖ - "Reparieren statt wegwerfen"

Die gemeinsame Aktion des Landes Niederösterreich, der NÖ Umweltverbände und der Wirtschaftskammer NÖ steht unter dem Motto "**reparieren statt wegwerfen**" und soll die Anzahl an durchgeführten Reparaturen in Niederösterreich steigern.

**Mit der Aktion „Reparaturbonus NÖ“ werden NÖ Haushalte mit bis zu € 100,- (max. 50% der Brutto-Reparaturkosten) bei der Reparatur von Elektrogeräten unterstützt!**

Durch die Zusammenarbeit mit der Plattform Reparaturführer wird auch das Finden von geeigneten Reparaturbetrieben in NÖ für Bürgerinnen und Bürger einfacher und unkomplizierter. Die Einreichung zur Förderung erfolgt über das digitale Antragsformular des Landes NÖ. [www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at) Reparaturbonus

Wichtig dabei: Das Elektrogerät muss von einem auf der Seite Reparaturführer gelisteten Reparaturbetrieb aus Niederösterreich repariert werden, hier finden Sie auch die Fa. Elektro Bittermann [www.reparaturfuehrer.at](http://www.reparaturfuehrer.at)

Über die kommunale Abfallsammlung werden in Niederösterreich jährlich über 13.000 Tonnen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und nach Möglichkeit recycelt. Die Reparatur von defekten Geräten ist jedoch in den meisten Fällen die ökologischere Alternative und trägt wesentlich zur Abfallvermeidung bei. Über die Aktion Reparaturbonus sollen Haushalte aktiv unterstützt und Rahmenbedingungen für einen nachhaltigeren Umgang mit begrenzten Ressourcen geschaffen werden.



## Start des regionalen Rezeptwettbewerbes

### „KLAR koch ich!“

Fachjury bestehend aus Klaus Hölzl (Auszeit), Sonja Amann (Rosenhof), Beate Brenners (Biohof Brenner's Beste) und Brigitte ElMongi (Wegewartehof) begleiten und runden den Bewerb ab

Unsere Lebensweise belastet unseren Planeten und schadet dem Klima. Viele junge Menschen demonstrieren auf den Straßen in der „Fridays for Future“ Bewegung für eine bessere Zukunft. Klima und Ernährung sind eng miteinander verbunden, denn unsere Ernährung beeinträchtigt das Klima negativer denn je. Doch wir können unserem Klima und unserer Gesundheit Gutes zu tun, in dem wir in der Ernährung wieder viel mehr auf pflanzliche, regionale, saisonale Produkte aus nachhaltiger Produktion achten.

Das motivierte die Modellregion KLARe Zukunft Thayaland, einen Rezeptwettbewerb zu starten, der sich ganz dem Thema Kochen im Klimawandel, u.a. mit Ausblick auf 2050, widmet. KLAR-Manager Otmar Schlager und die Fachjury suchen nach klimafreundlichen und innovativen Rezepten in 4 verschiedenen Kategorien: Biologisch / Regional und Saisonal / Südländisch / Vegetarisch.

Die eingereichten Rezepte werden online veröffentlicht und sollen viele Kochinteressierte zum Nachkochen begeistern und motivieren. Die Kochideen sollen klar machen, welche vielseitigen Möglichkeiten regionale, saisonale oder pflanzliche Zutaten bieten. Es muss nicht sein, frisches Obst- oder Gemüse außerhalb der Saison zu kaufen oder täglich Fleisch zu konsumieren.

Bewertet werden alle Rezepte durch die Mitglieder der Fachjury, die sich bereits seit langen mit den Themen bewusster Ernährung und regionales Kochen auseinandersetzen. Als Highlight des Wettbewerbes werden die Erstplatzierten aus den vier Kategorien im Frühjahr 2020 ihr Rezept live kochen. Nach der Verkostung durch die Jury, wird der Gewinner des Rezeptwettbewerbes feststehen, auf diesen wartet dann ein ganz besonderer Preis.

Darüber hinaus gibt es noch viele weitere tolle Preise, welche auf die Teilnehmer warten. Von Bioprodukten, personalisierten Holzschneidebrettern, Geschenkkörben bis hin zu Einkaufsgutscheinen ist alles dabei! Es lohnt sich also ein Klima-Rezept einzusenden.

Ein weiteres Highlight, die ersten 10 eingesendeten Rezepte erhalten jeweils ein Waldviertler-Kochbuch gratis!

Mitmachen ist ganz einfach!



Schickt Eure Rezepte bis 15.01.20 an [klar@thayaland.at](mailto:klar@thayaland.at) oder postet sie: [f](https://www.facebook.com/klar.koch.ich) [i](https://www.instagram.com/klar.koch.ich) #klarkochich

„KLARe Zukunft Thayaland“ ist ein Projekt der Kleinregionen Zukunftsraum Thayaland & ASTEG

Wir suchen raffinierte und kreative Rezepte zum Thema **Ernährung im Klimawandel**, die vielfältig, gesund sind und zugleich wenig CO<sub>2</sub> verursachen. Abgesehen vom guten Geschmack gibt es 4 Kriterien. Das eingereichte Rezept muss mit den verwendeten Zutaten\* zumindest eines davon erfüllen:

- BIO** nach in Österreich anerkannter Auszeichnung
- REGIONAL** (Waldviertel), saisonal, eingelagert oder eingelegt
- SÜDLÄNDISCH** aus einer Klimazone, wie wir sie 2050 bei uns erwarten (z. B. Zitrusfrüchte, Oliven)
- VEGETARISCH** pffiffig und ausgewogen

Alle Infos und Teilnahmebedingungen: [klar.thayaland.at](http://klar.thayaland.at)

\*Wenn möglich, bitte Herkunft und Sorten der Zutaten angeben.

Bio-Produkte, Küchenzubehör, Einkaufsgutscheine andere tolle Preise gewinnen!

Rezepte senden an: [klar@thayaland.at](mailto:klar@thayaland.at), Post Hans Kudlich-Str. 2, 3830 Waidhofen [f](https://www.facebook.com/klar.koch.ich) [i](https://www.instagram.com/klar.koch.ich)

## Klimaschutz beim Lebensmittelverbrauch

Pro Haushalt und Jahr werden 300-400 Euro an Lebensmitteln weggeworfen. Dies stellt nicht nur ein moralisch-ethisches Problem dar, sondern ist auch schlecht für das Klima. Produktion, Transport, Verarbeitung sowie Entsorgung von Nahrungsmitteln sind mit einem hohen Energieaufwand verbunden.

Was tun?

- Bewusstseinsbildung
- Richtige Lagerung
- Gezielter Einkauf
- Regionale und saisonale Ernährung

WIR LEBEN  
**nachhaltig**



## Nachhaltig leben ist... mehr als ein Life-Style

Das Rad muss nicht neu erfunden werden. Ältere Generationen haben ganz viel Wissen: egal ob es darum geht wie man Obst und Gemüse haltbar macht oder Reste zu schmackhaften Gerichten verarbeitet.

Tipps und Infos: [www.wir-leben-nachhaltig.at](http://www.wir-leben-nachhaltig.at)

## Wasserversorgungsanlage Pfaffenschlag Leckstelle gefunden

Wie in den Gemeindenachrichten 1/2019, also genau vor einem Jahr berichtet mussten wir leider eine größere Fehlmenge bei der Jahresabrechnung in Pfaffenschlag feststellen. Eine Rohrnetzüberwachungsanlage, welche uns recht gute Daten zur Kontrolle übermittelt, wurde schon im Vorjahr im Hauptzählerschacht eingebaut. Mehrere nächtliche Einsätze unserer Bauhofmitarbeiter Franz Prager und Bernhard Löffler waren notwendig, die Schadstelle konnte zwar eingegrenzt werden, jedoch zu wenig genau.

Im September wurde deshalb die Firma Messtechnik Nagl aus Königstetten mit der Leckortung beauftragt. Eine erfolgreiche Leckortung vom Spezialisten mit Hilfe modernster Technik (Horchgerät, Computer-Korrelation) – und das Leck wurde punktgenau gefunden!

Die Reparatur- bzw. Sanierungsarbeiten gleich neben dem Gemeindeamt wurden erfolgreich durchgeführt.

# Viel Lebensglück im neuen Jahr – im Waldviertel!



Besser leben. Schöner wohnen. Sicher arbeiten. Kein Wunder, dass das Waldviertel für immer mehr Menschen zum Wahlviertel wird. Informationen zur Region und den 56 teilnehmenden Gemeinden, zu Immobilien, Grundstücken und freien Jobs finden Sie auf [www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at)

Eine Initiative von



Mit Unterstützung von



**Wohnen  
im Waldviertel**



Wo das Leben neu beginnt.

## Tschernobyl ist nicht vorbei!

## Gastfamilien für den Sommer 2020 gesucht!

**23.- 27. Oktober 2019**

- \* Österreichische Gastfamilien zu Besuch bei „ihren“ belarussischen Kindern in Chotimsk, Chisow und Barzuki
- \* Auswählen der neuen Kinder für 2020 im Bezirk Chotimsk



Mehr als 75% aller Emissionen gingen nach der Katastrophe von Tschernobyl (Ukraine) auf das Gebiet Weißrusslands (Belarus) nieder. Sehr viele Bewohner der Republik Belarus sind nach wie vor erhöhter Strahlung ausgesetzt.

Ein Erholungsaufenthalt in unbelasteter Umgebung, bei gesunder Ernährung ist besonders für Kinder sehr wertvoll. Seit 1994 werden durch das Projekt „Erholung für Kinder aus Belarus“ pro Sommer bis zu 250 Kinder zur Erholung nach Österreich eingeladen.

Die **Kinder zwischen 9 und 15 Jahren** werden **für drei Wochen in Familien** untergebracht und betreut.

Die Kinder kommen aus bedürftigen Familien, sind erholungsbedürftig, aber nicht krank. Sie werden kranken- und unfallversichert sein. Besonders geeignet sind Familien, die selbst Kinder im genannten Alter haben. Aber auch „Großeltern“-Gastfamilien können sich gerne an der Aktion beteiligen. Die Kinder sollen in der Familie mitleben wie eigene Kinder.

Pro Kind soll von den Gastfamilien ein (Fahrt-)Kostenbeitrag in der Höhe von € 140,- geleistet werden.

**Für Sponsoren/Paten, die sich an den Kosten beteiligen (z.B. Kostenbeitrag für ein Kind), sind alle sehr dankbar.**

### Termine 2020

- Sa., 27.6. – So., 19.7.2020**  
Anmeldung bis Mitte April
  - Sa., 18.7. – So., 9.8.2020**  
Anmeldung bis Ende April
  - Sa., 8.8. – So., 30.8.2020**  
Anmeldung bis 10. Mai
- 3 Wochen in Österreich bedeuten**  
**Erholung**  
**für Körper und Seele der Kinder!**

**Informationen:** Tel.: 02742 9005 15466 (NÖ Landesjugendreferat) oder 0676 96 04 275  
[www.belarus-kinder.net](http://www.belarus-kinder.net) oder [info@belarus-kinder.net](mailto:info@belarus-kinder.net)

Maria Hetzer

Leitung, Organisation u. Durchführung  
des Projektes „Erholung für Kinder aus Belarus“

Krems, Ende 2019

Unterstützt durch

# Notruf Niederösterreich?

Arzt gesucht – am Wochenende – in der Nacht?

An wen wende ich mich, die Urlaubsvertretung meines Hausarztes  
ist nicht erreichbar?

## Muss ich wirklich ins Spital?

Soll ich gleich in die Spitalsambulanz, aber ich habe kein Auto?

# Gesundheitskommunikation?

**Herr Stefan Spielbichler - Notruf NÖ**

**am 17. Jänner 2020 um 19:00 Uhr**

**im Feuerwehrhaus Pfaffenschlag**

Stefan Spielbichler beantwortet Ihre Fragen über die  
Möglichkeiten, die unser gutes niederösterreichisches  
Gesundheitssystem Alt und Jung bietet.



KULTUR.REGION. NIEDERÖSTERREICH



# VERANSTALTUNGSVORSCHAU

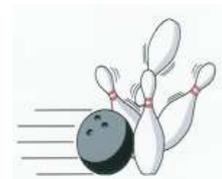
## *Jänner bis März 2020*

- |               |               |  |  |
|---------------|---------------|--|--|
| <b>JÄNNER</b> | <b>10. 1.</b> | 18.00 Uhr <b>Vollmondwanderung</b> mit Lagerfeuer im Steinbruch<br>Treffpunkt - Sportplatz Pfaffenschlag |   |
| <b>FEBER</b>  | <b>9. 2.</b>  | 18.00 Uhr <b>Vollmondwanderung</b><br>Treffpunkt - Parkplatz Gasthaus Hilde Meyer                        |   |
|               | <b>ab</b>     | 18.00 Uhr Gemütliches Treffen im Gasthaus Hilde Meyer - auch für Nichtwanderer                           |  |
|               | <b>15. 2.</b> | 14.00 Uhr <b>Seniorenachmittag</b><br>im Gemeindesaal in Pfaffenschlag                                   |   |
| <b>MÄRZ</b>   | <b>9. 3.</b>  | 18.00 Uhr <b>Vollmondwanderung</b><br>Treffpunkt FF-Haus Gr.Eberharts                                    |  |
|               | <b>ab</b>     | 18.00 Uhr Gemütliches Treffen im FF- Haus in Gr.Eberharts - auch für Nichtwanderer                       |  |
|               | <b>28. 3.</b> | Busfahrt <b>"Ostermarkt"</b> in Schlosshof   |  |

Termin für Jahreshauptversammlung wird mittels separater Einladung bekanntgegeben



## Sonstige Aktivitäten



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Kegeln</b>                  | <b>jeden Dienstag - 18.00 Uhr - GH - Schmidtmayer in Dobersberg</b>           |
| <b>Senioren-<br/>Gymnastik</b> | <b>jeden Mittwoch - 19.00 Uhr - Gymnasiumturnsaal - Waidhofen a. d. Thaya</b> |

Verbilligte Karten für Sole-Bad-Gmünd sind bei Frau Beata Stark im Gemeindeamt erhältlich



**Der Seniorenbund wünscht allen Bewohnern der Gemeinde ein frohes Weihnachtsfest und Prosit 2020**

## Jänner bis März 2020

### Jänner

2.	Donnerstag	ab 06.00 Uhr	Biomüllabfuhr
10.	Freitag	ab 18.00 Uhr	Vollmondwanderung - Treffpunkt Sportplatz Pfaffenschlag
11.	Samstag	ab 06.00 Uhr	Altpapier
13.	Montag	ab 06.00 Uhr	Restmüllabfuhr
15.	Mittwoch	ab 06.00 Uhr	Biomüllabfuhr
21.	Dienstag	ab 09,00 Uhr	Mutterberatung
24.	Freitag	10-14.00 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
25.	Samstag		Feuerwehrball Kleingöpfritz - Festhalle Kleingöpfritz
26.	Sonntag		<b>Gemeinderatswahl 2020</b>
29.	Mittwoch	ab 06.00 Uhr	Biomüllabfuhr

### Februar

1.	Samstag		Landjugendball im Gemeindesaal Pfaffenschlag
8.	Samstag	ab 18.00 Uhr	Vollmondwanderung - Treffpunkt Parkplatz Gasthaus Meyer
10.	Montag	ab 06.00 Uhr	Restmüllabfuhr
12.	Mittwoch	ab 06.00 Uhr	Biomüllabfuhr
14.	Freitag	ab 06.00 Uhr	Gelber Sack
15.	Samstag	08.30-11.30 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
15.	Samstag	ab 14.00 Uhr	Seniorenachmittag im Gemeindesaal Pfaffenschlag
17.	Dienstag	ab 09.00 Uhr	Mutterberatung
26.	Mittwoch	ab 06.00 Uhr	Biomüllabfuhr
28.	Freitag	10-14.00 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet

### März

6.	Freitag	ab 06.00 Uhr	Altpapier
9.	Montag	ab 06.00 Uhr	Restmüllabfuhr
9.	Montag	ab 18.00 Uhr	Vollmondwanderung - Treffpunkt FF-Haus Großeberharts
11.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr
14.	Samstag	13-18.00 Uhr	Ostermarkt i.d.Festhalle Kleingöpfritz - DEV Kleingöpfritz
15.	Sonntag	09-17.00 Uhr	Ostermarkt i.d.Festhalle Kleingöpfritz - DEV Kleingöpfritz
17.	Dienstag	ab 09.00 Uhr	Mutterberatung
25.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr
27.	Freitag	10-14.00 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet

### Telefon – Fax – e-mail

#### Gemeindeamt

Telefon: (02848) 6222

Telefax: (02848) 86140

e-mail: [gemeinde@pfaffenschlag.at](mailto:gemeinde@pfaffenschlag.at)

Internet: [www.pfaffenschlag.at](http://www.pfaffenschlag.at)

#### Kläranlage Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6443

#### Volksschule Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6224

Telefax: (02848) 6224

e-mail: [vs.pfaffenschlag@noeschule.at](mailto:vs.pfaffenschlag@noeschule.at)

Internet: [www.vspfaffenschlag.ac.at](http://www.vspfaffenschlag.ac.at)

#### Kindergarten Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6352

### Friedenslicht aus Bethlehem

Am 24. Dezember besteht ab ca. 10 Uhr die Möglichkeit, das Friedenslicht in der Pfarrkirche und beim Nah&Frisch Bauer abzuholen.

